

Sagt, seid Ihr es, feiner Herr

German text by *Paul Heyse* (1830-1914), after *Dezi si soys vos galan* by an anonymous poet
Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from *Spanisches Liederbuch: Weltliche Lieder*, #12

Sagt,	seid	Ihr	es,	feiner	Herr,
[za:kt	za:et	?i:ɐ̯	?ɛs	'fa:e.nə	hɛr]
Say,	are	you	it-(he),	fine	sir,

(Tell me, is it you, fine sir,)

Der	da	jüngst	so	hübsch	gesprungen
[dɛ:ɐ̯	da:	jʏŋst	zo:	hʏpʃ]	gə.'ʃpʁu.ŋən]
who	there	recently	so	nicely	leapt

(who here recently so nicely danced)

Und gesprungen und gesungen?
Seid Ihr der, vor dessen Kehle
Keiner mehr zu Wort gekommen?
Habt die Backen voll genommen,
Sangt gar artig, ohne Fehle.
Ja, Ihr seid's, bei meiner Seele,
Der so mit uns umgesprungen
Und gesprungen und gesungen.
Seid Ihr's, der auf Castagnetten
Und Gesang sich nie (nicht) verstand,
Der die Liebe nie gekannt,
Der da floh vor Weiberketten?
Ja, Ihr seid's; doch möcht ich wetten,
Manch ein Lieb habt Ihr umschlungen
Und gesprungen und gesungen.
Seid Ihr der, der Tanz und Lieder
So herausstrich ohne Maß?
Seid Ihr's, der im Winkel saß
Und nicht regte seine Glieder?
Ja Ihr seid's, ich kenn' Euch wieder,
Der zum Gähnen uns gezwungen
Und gesprungen und gesungen!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

